

SOMMAIRE DES QUESTIONS – Projet aurifère Great Bear

Ce document fournit un sommaire des questions qui ont été soumises à l'Agence d'évaluation d'impact du Canada (l'Agence) au sujet du projet aurifère Great Bear (le projet) pendant la période de consultation publique sur le résumé de la description initiale du projet, soumis par Kinross Gold Corporation (le promoteur). Les questions soulevées mettent en évidence les renseignements qui appuient la prise de décisions de l'Agence quant à la nécessité ou non d'une évaluation d'impact en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'évaluation d'impact* et, si une évaluation est requise, elles éclairent la préparation des documents de l'étape préparatoire. L'Agence comprend que le promoteur mène actuellement des études de base. Les renseignements recueillis dans le cadre de ces études devraient de préférence être fournis dans le cadre de la réponse au sommaire des questions afin de soutenir le processus décisionnel de l'Agence. Les contributions originales sont en ligne, sur le site Internet du Registre canadien d'évaluation d'impact pour le projet (numéro de référence 85832).

Le promoteur doit fournir à l'Agence sa réponse au sommaire des questions qui détaille la manière dont il entend aborder les questions soulevées, ainsi que la description détaillée du projet. La description détaillée du projet, y compris le résumé de la description détaillée du projet, doit contenir les renseignements de la description initiale du projet, y compris le résumé de la description initiale du projet, avec de nouveaux renseignements intégrés dans le corps du document, le cas échéant, pour répondre aux questions soulevées. Cela facilitera la compréhension par les participants de l'évaluation, y compris les groupes autochtones et publics, les autorités fédérales, les ministères provinciaux et les municipalités.

Questions soulevées
Eaux (de surface et souterraine)
Changements potentiels de la quantité d'eau souterraine à proximité de la zone du projet en raison des activités d'assèchement associées au projet. Répercussions potentielles sur l'utilisation des eaux souterraines et réduction de l'écoulement des eaux souterraines vers les plans d'eau environnants. Besoin de mesures d'atténuation et de surveillance
Changements potentiels de la qualité et du volume des eaux de surface à proximité de la zone du projet en raison de l'empiétement sur les plans d'eau, ou changements relatifs au ruissellement ou augmentation de l'érosion et de la sédimentation en raison de l'enlèvement de la végétation
Effets potentiels sur la qualité des eaux de surface et des eaux souterraines dus à l'infiltration d'eau provenant des stériles, des résidus miniers et des morts-terrains pendant l'exploitation et les autres étapes du projet, et mesures d'atténuation et de surveillance correspondantes
Changements potentiels de la qualité des eaux souterraines et de surface dus au drainage minier acide, à la lixiviation des métaux ou au cyanure, et mesures d'atténuation et de surveillance correspondantes
Besoin de renseignements sur les installations de gestion des eaux et les ouvrages de drainage pour toutes les étapes du projet, y compris l'endroit et la façon dont l'eau d'infiltration et de contact de la mine sera recueillie, surveillée et traitée, en fonction des besoins
Besoin de renseignements sur les changements potentiels du volume des eaux de surface (y compris le risque d'inondation) dus à d'éventuelles dérivations de cours d'eau (p. ex. ruisseau Dixie), y compris les mesures d'atténuation et de surveillance
Besoin de renseignements supplémentaires sur le lieu de rejet des effluents et le plan d'eau récepteur (c'est-à-dire la rivière Chukuni), y compris les études de base, les critères de rejet pour les principaux paramètres préoccupants, la capacité d'assimilation du récepteur et le risque de répercussions en aval

Méthode d'évaluation d'impact
Besoin de déterminer les limites géographiques et les zones d'étude, y compris les zones d'étude locale et régionale, pour l'évaluation des effets des voies d'exposition biophysiques
Conditions sociales et économiques (peuples non autochtones)
Demande de renseignements sur les effets potentiels sur la foresterie, le tourisme et les zones de gestion des ours autour de la zone du projet
Besoin de renseignements supplémentaires sur l'emploi lié au projet, notamment les suivants : <ul style="list-style-type: none"> • renseignements sur la façon dont les travailleurs seront recrutés localement, à l'échelle nationale ou internationale; • nombre et types d'emplois que le projet créera (directs, induits) aux différentes étapes; • niveaux de compétence et de scolarité requis pour les postes; • politiques et programmes d'embauche anticipés; • obstacles locaux à l'emploi et disponibilité de services de garde d'enfants pour les travailleurs; • besoins anticipés en matière d'hébergement et de logement de la main-d'œuvre pendant la durée de vie du projet.
Besoin de renseignements supplémentaires sur les conditions socio-économiques de base telles que le revenu, le chômage, la participation au marché du travail, la pauvreté, la dépendance à l'égard de l'industrie, les statistiques sur le logement, la propriété et les valeurs foncières
Besoin de renseignements supplémentaires sur les effets potentiels du tourisme sur le lac Pakwash
Conditions sociales et économiques des peuples autochtones
Besoin de renseignements sur les répercussions potentielles sur les conditions sociales et économiques des collectivités autochtones, notamment sur les industries liées à la chasse, à la pêche, au piégeage et au tourisme
Besoin de renseignements supplémentaires dans les études de base au sujet des conditions sociales et économiques, y compris l'emploi, la pression sur les services sociaux, le logement et son accessibilité, l'infrastructure, l'électricité, l'éducation, l'inégalité des revenus, et les entreprises détenues et dirigées par des Autochtones
Besoin de renseignements supplémentaires sur la manière dont le projet apportera des avantages sociaux ou économiques aux collectivités autochtones
Commentaires demandant des renseignements supplémentaires sur les répercussions potentielles sur la sécurité des femmes et des filles autochtones
Besoin de renseignements supplémentaires sur les répercussions économiques positives ou négatives du projet sur les collectivités autochtones, y compris les possibilités d'emploi ou d'affaires prioritaires. Renseignements demandés sur la stratégie de recrutement d'Autochtones, le nombre et le type d'emplois prévus, les exigences en matière de compétences pour pourvoir ces emplois, les obstacles à l'avancement professionnel, ainsi que l'investissement en formation et en perfectionnement des compétences pour soutenir l'avancement professionnel
Mobilisation des Autochtones et du public
Commentaire suggérant l'utilisation de cartes et d'éléments visuels supplémentaires (par exemple, la représentation des bassins versants et des lignes de piégeage lorsque c'est possible) pour soutenir la participation des collectivités autochtones

Besoin de renseignements supplémentaires sur la mobilisation des collectivités autochtones et du public par le promoteur à ce jour, y compris toute question soulevée par les collectivités autochtones et le public, les réponses du promoteur à ces questions et les plans de mobilisation future
Commentaires suggérant d'élargir la liste des intervenants identifiés pour y inclure les organisations liées au tourisme, et d'inclure une carte mettant en évidence ces intervenants et leur proximité avec la zone du projet
Commentaires pour plus de renseignements sur la façon dont la mobilisation du public sera inclusive et accessible, et sur la façon dont la participation sera surveillée tout au long de la durée du projet
Besoin d'une meilleure mobilisation des collectivités (y compris la Nation métisse de l'Ontario et la Première Nation de Grassy Narrows) en ce qui concerne les programmes d'évaluation archéologique et de base en cours
Santé et bien-être des personnes (notamment des peuples autochtones)
<p>Besoin de renseignements supplémentaires sur les répercussions potentielles du projet sur la santé et le bien-être des peuples autochtones, y compris sur les changements potentiels relatifs aux éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'eau potable ou les eaux utilisées à des fins récréatives; • les aliments prélevés dans la nature, y compris la contamination potentielle du poisson par le mercure; • les émissions atmosphériques; • le bruit; • les effets sur les services de santé offerts aux Autochtones; • les groupes autochtones sous-représentés (par exemple, les femmes, les jeunes et les aînés). <p>Cela contribuerait à une évaluation des risques pour la santé humaine qui éclairerait le besoin de mesures d'atténuation et de suivi. Utiliser les documents d'orientation sur les évaluations environnementales de Santé Canada relatifs aux éléments suivants : la qualité de l'air, le bruit, l'eau potable et les eaux utilisées à des fins récréatives, les aliments prélevés dans la nature et l'évaluation des risques pour la santé humaine¹.</p>
Les effets potentiels sur la chasse, le piégeage, la pêche et le tourisme peuvent avoir une incidence sur la santé et les conditions sociales et économiques des collectivités autochtones.
Commentaires au sujet de la prise en compte d'autres déterminants sociaux de la santé pour l'évaluation de la santé et du bien-être des collectivités autochtones, comme les traumatismes intergénérationnels, le bien-être mental, la continuité culturelle, la pauvreté, les mécanismes d'adaptation malsains et la sécurité/souveraineté alimentaire
Besoin de recueillir et de fournir des renseignements rigoureux sur les activités d'utilisation des terres par les Autochtones (emplacements approximatifs, fréquence, durée, etc.), et de cerner les emplacements de récepteurs sensibles, y compris l'emplacement de sources d'eau potable et de plans d'eau utilisés à des fins récréatives
Commentaires recommandant la prise en compte et l'application du savoir autochtone dans l'évaluation des risques pour la santé humaine du projet
Commentaires recommandant la prise en compte et l'application d'un cadre d'évaluation des effets sur la santé afin d'évaluer les effets positifs et négatifs sur la santé des facteurs biophysiques et sociaux

¹ https://www.canada.ca/en/sr/srb.html?cdn=canada&st=s&num=10&langs=en&st1rt=1&s5bm3ts21rch=x&q=Guidance+pour+évaluation+les+impacts+sur+la+santé+humaine+dans+l'évaluation+environnementale%3A&_charset_=UTF-8&wb-srch-sub=

Patrimoine spirituel, patrimoine naturel et patrimoine culturel des peuples autochtones
Besoin de renseignements supplémentaires sur les effets potentiels sur le patrimoine bâti et le patrimoine culturel, y compris les évaluations archéologiques prévues, en cours ou achevées, et les répercussions potentielles sur les ressources archéologiques sous-marines
Usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles et exercice des droits autochtones ou issus de traités
Besoin de renseignements supplémentaires sur les répercussions potentielles du projet sur l'usage courant des terres et des ressources par les collectivités autochtones, telles que les répercussions sur les paysages, les plans d'eau, les espèces sauvages et les aliments traditionnels (par exemple, le riz sauvage), et sur la manière dont ces répercussions peuvent nuire aux pratiques culturelles et aux droits des collectivités autochtones. Fournir des renseignements sur les mesures d'atténuation potentielles de ces répercussions, lorsque cela est possible
Espèces en péril, espèces sauvages et leur habitat
Besoin de renseignements de base sur les espèces sauvages, les espèces en péril et les espèces importantes pour les collectivités autochtones, y compris la désignation de l'habitat, les variations saisonnières et annuelles, la répartition et l'utilisation de l'habitat
Effets directs et indirects potentiels sur les espèces sauvages et leur habitat, les espèces en péril (y compris leur habitat essentiel) et les espèces importantes pour les collectivités autochtones et leur habitat, dus à des perturbations sensorielles ou à la perte ou à l'altération de l'habitat en raison du projet. Fournir des mesures d'atténuation ou de surveillance, le cas échéant.
Commentaires sur la prise en compte et l'application du savoir autochtone dans les renseignements de base sur les espèces sauvages, les espèces en péril et les espèces importantes pour les peuples autochtones
Effets directs et indirects potentiels sur le caribou des bois et son aire de répartition de Sydney, y compris des renseignements sur la présence d'un habitat essentiel dans toutes les zones susceptibles d'être touchées par le projet, à l'aide du programme de rétablissement modifié ² . Fournir des mesures d'atténuation ou de surveillance, y compris des mesures de compensation, le cas échéant.
Remarque : Dans l'aire de répartition de Sydney, tout l'habitat (perturbé ou non) est un habitat essentiel. En reconnaissant le faible potentiel de présence du caribou dans la zone du projet local, des renseignements supplémentaires pourraient aider à clarifier la portée des effets potentiels et à préciser les renseignements et les études nécessaires.
Pour éclairer les exigences relatives à une évaluation adaptée au projet, fournir (facultativement) ce qui suit dans la description détaillée du projet : <ul style="list-style-type: none"> • une carte claire indiquant où le projet chevauche l'aire de répartition du caribou de Sydney; • une description de la présence potentielle de caribous à proximité du site du projet, y compris les pipelines, les lignes de transport d'énergie et les routes du site. Résumer les renseignements disponibles provenant des ensembles de données provinciales sur la population de l'aire de répartition de Sydney ainsi que le savoir des Autochtones et les connaissances des collectivités locales. Si le caribou est jugé absent localement, fournir une justification et le niveau de certitude; • des renseignements sur la présence d'un habitat essentiel dans toute zone pouvant être touchée par le projet, à l'aide des définitions formulées dans le programme de rétablissement modifié. Indiquer

² https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/plans/Rs-CaribouBorealeAmdMod-v01-2020Dec-fra.pdf

<p>explicitement si les caractéristiques biophysiques de l'habitat essentiel du caribou se trouvent au sein et autour du site minier et des composantes linéaires du projet, en tenant compte de l'annexe H du programme de rétablissement modifié;</p> <ul style="list-style-type: none"> • une description, comprenant une justification générale, des effets potentiels sur le caribou, son habitat essentiel et les efforts de rétablissement du caribou au sein de l'aire de répartition de Sydney à court, moyen et long termes, notamment le paysage après la fermeture de la mine. Comparer comment l'aire pourrait contribuer aux efforts de rétablissement en l'absence du projet; • une description de la manière dont le projet compromettrait le rétablissement ou les mesures de rétablissement dans l'aire de répartition de Sydney.
<p>Besoin de renseignements supplémentaires sur les effets potentiels du projet sur la pipistrelle de l'Est, le Pioui de l'Est, le Gros-bec errant, le Quiscale rouilleux et la tortue serpentine. Fournir des mesures d'atténuation et de surveillance, le cas échéant</p>
<p>Pour éclairer les exigences relatives à une évaluation adaptée au projet, fournir (facultativement) ce qui suit dans la description détaillée du projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les renseignements actuellement disponibles sur la présence d'espèces en péril inscrites sur la liste des espèces en péril du gouvernement fédéral ainsi que sur l'habitat essentiel des espèces en péril susceptible d'être touché par le projet ou sur lequel le projet risque d'empiéter, à partir d'une surveillance continue, d'une mobilisation et d'analyses documentaires, y compris la validation avec des experts locaux; • une description de la façon dont les effets potentiels sur ces espèces et leur habitat essentiel seraient généralement gérés sur les terres privées et le territoire domaniale provincial, en cas de présence d'espèces ou d'un habitat essentiel.
<p>Préoccupations à propos des effets potentiels de l'introduction d'espèces végétales envahissantes ou nuisibles dans la zone du projet et aux points d'accès sur la végétation indigène et rare</p>
<p>Effets potentiels sur le frêne noir, dont la présence est étendue, courante, mais en déclin du fait d'un coléoptère envahissant.</p> <p>Pour éclairer les exigences relatives à une évaluation adaptée au projet, fournir (facultativement), dans la description détaillée du projet, des renseignements plus précis, notamment les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une description de la mesure dans laquelle le frêne noir peut être présent et touché (y compris une analyse documentaire des écosites pertinents, le cas échéant); • une description de la façon dont les effets potentiels sur le frêne noir seraient généralement gérés, notamment les dispositions de la <i>Loi sur les espèces en voie de disparition</i> de l'Ontario.
<p>Besoin de renseignements sur les études de base et les effets directs et indirects potentiels sur les carcajous et leur habitat, y compris les variations saisonnières et annuelles, la répartition et l'utilisation de l'habitat dans la zone du projet. Fournir des mesures d'atténuation et de surveillance, le cas échéant</p>
<p>Préoccupations au sujet des effets de la circulation de véhicules sur les espèces sauvages, y compris les changements potentiels relatifs aux habitudes de migration des espèces sauvages, et les mesures d'atténuation correspondantes</p>
<p>Préoccupation au sujet des effets néfastes du déversement proposé des effluents traités du projet dans le bassin versant de la rivière Chukuni sur l'écosystème aquatique et les espèces sauvages</p>

Poissons et leur habitat
<p>Préoccupations concernant les effets potentiels sur les poissons et leur habitat au cours de toutes les étapes du projet, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la mort de poissons ou un préjudice aux poissons; • l'altération, la perturbation, la fragmentation ou la destruction de l'habitat des poissons; • les changements relatifs au niveau de bruit, à la vibration, ainsi qu'à la qualité, au volume et au débit de l'eau; • l'obstruction des passes à poissons par des travaux dans l'eau pendant la construction et l'entretien des ouvrages de franchissement de cours d'eau et des ponceaux, ainsi que des barrages.
<p>Besoin d'études de base sur les poissons et leur habitat, y compris les espèces indicatrices biologiques, comme les espèces d'invertébrés benthiques, et renseignements supplémentaires sur le programme d'échantillonnage de base</p>
<p>Besoin de renseignements supplémentaires sur les mesures d'atténuation et de surveillance standard et propres au site afin de réduire au minimum les effets sur les poissons et leur habitat. Besoin de renseignements sur les mesures de compensation, le cas échéant</p>
<p>Préoccupation quant aux effets potentiels du bruit, de la vibration et des activités de dynamitage et sismiques sur les plans d'eau et la vie aquatique</p>
<p>Besoin de fournir des renseignements de base sur les habitudes de migration saisonnière des grands corégones reproducteurs</p>
Milieux humides
<p>Effets directs et indirects potentiels sur les milieux humides pendant toutes les étapes du projet, y compris une évaluation des milieux humides qui peuvent être importants pour les poissons et leur habitat, les oiseaux migrateurs ou les espèces en péril. Fournir des mesures d'atténuation et de surveillance, le cas échéant.</p>
Oiseaux migrateurs
<p>Effets potentiels sur les oiseaux migrateurs et leur habitat, y compris la perte, l'altération ou la fragmentation d'habitat, la mortalité et les effets dus aux perturbations sensorielles pendant toutes les étapes du projet. Fournir des mesures d'atténuation et de surveillance, le cas échéant.</p>
<p>Pour éclairer les exigences relatives à une évaluation adaptée au projet, fournir (facultativement) ce qui suit dans la description détaillée du projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une liste des oiseaux migrateurs dont la présence est connue ou potentielle dans les zones qui seront touchées par le projet, selon les renseignements disponibles; • une estimation générale du déclin de la quantité et de la qualité de l'habitat des oiseaux migrateurs, et de la mesure dans laquelle cela est limitatif dans la région au sens large; • la capacité de l'habitat environnant à accueillir tout oiseau migrateur déplacé en raison du projet; • des mesures d'atténuation particulières qui éviteraient la mortalité et les perturbations, notamment la justification de périodes particulières avec des évaluations de présence avant la construction et tout ce qui peut concerner la gestion de la lumière ambiante ainsi que les accidents et les déversements.
Changements climatiques et émissions de gaz à effet de serre
<p>Besoin de détails concernant les estimations des émissions nettes de gaz à effet de serre pour chaque étape du projet</p>

Besoin de renseignements supplémentaires sur les plans visant à atteindre la carboneutralité d'ici 2050, y compris des détails sur les puits de carbone, les autres moyens de réaliser le projet et l'utilisation des meilleures technologies disponibles
Commentaire demandant une mise à jour des futurs documents afin qu'ils s'alignent sur l'évaluation stratégique des changements climatiques du gouvernement du Canada ³ (section 4.1) et son guide technique ⁴ (section 2.4)
Environnement atmosphérique
Besoin de renseignements supplémentaires sur l'évaluation de la qualité de l'air de base, y compris des données sur les paramètres clés, la méthodologie d'échantillonnage, les lieux d'échantillonnage, la fréquence et la durée
Besoin de renseignements supplémentaires sur les changements relatifs à la qualité de l'air, y compris la modélisation de la dispersion et les estimations des émissions provenant de sources fugitives et ponctuelles, ainsi que de la combustion de combustibles
Besoin de renseignements supplémentaires sur les mesures d'atténuation proposées pour gérer les changements relatifs à la qualité de l'air, notamment des plans de surveillance et de gestion adaptative, et des pratiques de gestion exemplaires
Effets cumulatifs
Effets cumulatifs potentiels sur la santé, les conditions sociales ou économiques des groupes autochtones dus au développement industriel autour du projet (par exemple, la foresterie, la prospection minière actuelle et passée, et les activités minières)
Groupes de population vulnérables (ACS+)
Nécessité de prendre en compte l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) lors de la collecte de renseignements de base et de l'évaluation des effets potentiels sur la santé et les conditions sociales et économiques pendant toutes les étapes du projet, y compris le risque de violence fondée sur le sexe. Accorder une attention particulière aux personnes susceptibles d'être employées par le projet, aux citoyens des collectivités autochtones potentiellement touchées, ainsi qu'aux citoyens de Red Lake et d'Ear Falls, compte tenu de la proximité des employés du projet
Navigation et eaux navigables
Besoin de renseignements supplémentaires sur l'usage traditionnel des voies d'eau pour la navigation, les effets potentiels sur les voies d'eau navigables pendant toutes les étapes du projet, et les mesures d'atténuation et de surveillance proposées

³ <https://www.canada.ca/fr/services/environnement/conservation/evaluation/evaluations-strategiques/changements-climatiques.html>

⁴ <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/transparence/consultations/version-preliminaire-guide-technique-relatif-evaluation-strategique-changements-climatiques.html>

Pour éclairer les exigences relatives à une évaluation adaptée au projet, fournir (facultativement) ce qui suit dans la description détaillée du projet :

- des renseignements sur tous les ouvrages de franchissement de cours d'eau et tous les travaux mettant en cause des cours d'eau navigables, y compris les piles de stockage (empiétement de cours d'eau), les pipelines, les lignes de transport d'énergie, le remplacement des ponceaux et les barrages;
- la détermination des plans d'eau clairement navigables ou clairement non navigables (en accompagnant cette détermination d'une justification) et des plans d'eau dont la navigabilité reste à déterminer;
- la détermination des activités du projet qui pourraient influencer sur la navigation pendant toutes les étapes du projet.

Accidents et défaillances

Besoin de renseignements sur les effets potentiels des accidents et des défaillances et sur les mesures prises pour s'y préparer et les prévenir, en particulier les rejets involontaires de matières dangereuses (p. ex., carburant, explosifs, cyanure, bassin de retenue des résidus) pendant toutes les étapes du projet

Fournir des renseignements sur les plans et procédures d'intervention d'urgence en cas d'accidents ou de défaillances, y compris les déversements de carburant ou de produits chimiques

Autres moyens

Besoin d'une analyse des solutions de rechange pour la réalisation du projet, qui tient compte d'autres méthodes et emplacements de stockage des résidus, ainsi que des effets connexes des solutions de rechange sur la qualité des eaux souterraines et des eaux de surface

Effets de l'environnement sur le projet

Besoin de renseignements supplémentaires sur les mesures d'atténuation relatives aux effets de l'environnement sur le projet, notamment l'état de préparation en cas d'urgence et les plans d'intervention, et la façon dont les changements climatiques seront intégrés à la conception du projet